

Thème 3 : Art et histoire de la mémoire

Jean-Jacques Goldman, *Comme toi*, 1982

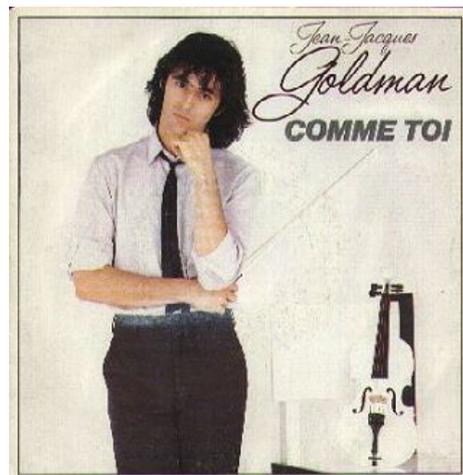
Biographie

Jean-Jacques Goldman est issu de parents juifs polonais et allemand. La déportation est donc un élément important de l'histoire familiale. Ses parents se sont réfugiés en France pour fuir l'antisémitisme et participer activement à la Résistance à Lyon.

Il apprend le violon puis le piano.

Marié en 1974, il a trois enfants : Caroline née en 1977, Michael en 1979 et Nina en 1989. Il aura encore trois enfants d'un second mariage.

Dans un style pop-rock variété, il survole les années 1980-1990 en termes de ventes d'albums et de notoriété. En 1990, il fonde le trio *Fredericks-Goldman-Jones* avec le Gallois Michael Jones et l'Américaine Carole Fredericks. Outre les chansons qu'il interprète, Goldman a écrit et composé pour de très nombreux autres artistes, parmi lesquels Céline Dion, Johnny Hallyday. Il s'engage aussi pour *Les Restos du cœur*.



Commande Création personnelle *Comme toi* de figure sur l'album *Minoritaire* sorti en 1982. Dans cette chanson, l'auteur évoque la vie d'une petite fille juive parquée dans le ghetto de Varsovie durant la Seconde Guerre mondiale, avant d'être emmenée dans les camps d'extermination de Pologne (Auschwitz, Treblinka...).



Sur le panneau est inscrit « Zone de résidence juive », à l'entrée du ghetto de Lodz en Pologne en 1940-1941.
United States Holocaust Memorial Museum

L'idée "est parti[e] d'une photo dans un album de famille de ma mère. On peut très bien écouter cette chanson sans penser du tout que cela parle de cela. Donc, c'était juste un visage de petite fille qui m'a touché. Bon, c'est peut-être ma façon à moi de parler de ces choses-là de façon - on va dire -peut-être un peu plus imagée qu'une vraie thèse sur l'extermination." [Questions à Jean-Jacques Goldman TV5, 20 novembre 1999]. On remarquera d'ailleurs le solo de violon au cœur du chant, un solo constitué de sonorités slaves traditionnelles.



Famille d'Anne Frank

Contexte historique : Tandis que les déportés de retour des camps taisent la vérité de l'horreur du système concentrationnaire nazi ; il faut attendre la réaction des enfants dans les années 1970 et 1980 réveille la mémoire des victimes du génocide juif.

Description :

Formation instrumentale : Guitare électrique, acoustique, basse, claviers, batterie, violon.

Analyse musicale générale

Cette chanson a un tempo lent, et ressemble à une ballade. La mesure utilisée est à 4 temps.

De tonalité mineure, il se dégage une certaine nostalgie et de la tristesse. La chanson est en *ré* mineur et débute après une introduction de seize mesures.

On entend dès le début les guitares, les claviers, la batterie ; les cordes suivent au couplet 3 (suivant les enregistrements). S'enchaînent couplet 1, couplet 2, refrain, couplet 3, couplet 4, refrain, pont musical joué au violon et accompagné de chœurs, changement de tonalité (un ton plus haut, *mi* mineur), couplet 5, couplet 6, refrain.

Le violon, pendant un intermède entre le deuxième refrain et le troisième couplet ressemble à des mélodies de tradition judaïque ou de musique tzigane.

C'est une chanson de forme rondo, car on y retrouve l'alternance entre trois couplets et un refrain.

Analyse textuelle

La beauté de la chanson "*Comme toi*" réside dans la force de suggestion qu'a Jean-Jacques Goldman d'évoquer une petite fille juive tuée dans le ghetto de Varsovie par les nazis.

Il lève le voile progressivement :

Allusions à la guerre.	Explications.
<i>« Elle apprenait les livres, Elle apprenait les lois. » « Elle aimait ses amis, Surtout Ruth et Anna et surtout Jérémy. »</i>	Le livre des lois des juifs est la Torah qui est divisée en cinq livres. C'est l'ensemble des lois juives. Le livre de Ruth est une partie de la Torah et c'est aussi un personnage biblique (fictif). Jérémy est un prophète juif.
<i>« Et ils se marieraient un jour peut-être à Varsovie. » « Elle s'appelait Sarah ».</i>	Varsovie est une ville, la capitale de la Pologne où tous les camps d'extermination se concentraient. Sarah est un personnage biblique, femme d'Abraham et est mère miraculeusement à 90ans d'Isaac. Sarah est aussi le prénom donné à toutes les femmes juives à leur arrivées dans les camps.(pour les hommes il fallait rajouter à la suite de leur prénom Israël).
<i>« Sa vie c'était douceur, rêves et nuages blancs, Mais d'autre gens en avaient décidés autrement. »</i>	Cette phrase veut dire que cette petite fille était destinée à avoir une vie paisible mais les nazis ont fait irruption dans cette vie calme : ils sont antisémite et ont donc la haine contre les juifs.
<i>« Mais elle n'est pas née Comme toi, ici et maintenant. »</i>	Cette petite fille n'est pas née à la bonne période en plein antisémitisme alors que la fille de Jean Jacques Goldman à la chance de naître maintenant et de ne pas connaître ça. Il faut donc qu'elle en profite mais qu'elle aie aussi conscience de sa chance et du devoir qu'elle a de se rappeler de l'histoire de sa famille : c'est le devoir de mémoire.

Interprétation

Jean-Jacques Goldman est soucieux d'humanisme en dénonçant la barbarie nazie et nous met en garde sur le caractère effroyablement banal de la mise à mort des juifs durant cette période. Pourtant dans une autre chanson *Né en 1917 à Leidenstadt* datant de 1990, il montre qu'il n'était pas facile pour un Allemand de s'opposer à la montée du nazisme. Il est très difficile de juger les hommes du passé. Et, il défend l'éducation comme rempart à toutes les formes d'extrémismes. C'est un chanteur engagé.

Le tableau *Massacre en Corée* de Picasso en 1951 dénonce les crimes avec les victimes et les bourreaux !